



Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Tafel



März 2015



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

Tolle Veranstaltungen im März!

Mehr dazu im Innenteil

Bildernachlese Mitterteicher Gaudiwurm

Mehr auf den Seiten 8 und 9



Neueröffnung
am 16. März in Wiesau
- Hauptstraße 32 -

-20% auf
alles!
am Eröffnungstag

Sonntag, 22.03.2015
von 14:00 - 17:00 Uhr

**LIVEMUSIK BEI UNS
IM WOHLFÜHLCAFÉ**



Es warten noch viele andere Eröffnungsangebote auf Sie!

Wir suchen ab sofort für unsere neue Caféfiliiale
in Wiesau und in unseren Filialen in Mitterteich

in Voll- und Teilzeit

Verkäufer/-innen

Interesse? Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:
personal@backhaus-kutzer.de oder
Backhaus Kutzer KG, Fockenfelder Weg 1, 95692 Konnersreuth

Veranstaltungskalender März 2015

Mitterteich

- 1. 3. 2015, 9.00 Uhr
Brautleutetag**
Kath. Pfarrei Mitterteich, Josefsheim
- 1. 3. 2015, 19.30 Uhr
Volksmusikalisches Singen und Musizieren**
Singkreis Vetter Hannes, Naturfreundehaus Mitterteich
- 2. 3. 2015, 18.30 Uhr
Stadtratsitzung**
Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus
- 3. 3. 2015, 19.00 Uhr
Offenes Schachtraining der Jugendgruppe**
Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 3. 3. 2015, 20.00 Uhr
Offenes Schachtraining**
Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 5. 3. 2015, 14.00 Uhr
Diaschau: Bulgarien und Mazedonien**
Kath. Seniorenkreis, Josefsheim
- 5. 3. 2015, 20.00 Uhr
Handarbeitsrunde**
NaturFreunde Deutschlands, Naturfreundehaus Mitterteich
- 6. 3.–13. 3. 2015
Zoiglausschank**
Zoiglwirt Lugert, Zoiglstube Lugert
- 6. 3. 2015, 19.00 Uhr
Weltgebetstag der Frauen**
Katholischer Frauenbund, Stadtpfarrkirche
- 6. 3. 2015, 20.00 Uhr
Monatsversammlung**
Kleintierzuchtverein e. V., Gasthof Petersklause
- 9. 3. 2015, 18.00 Uhr
Bauausschusssitzung**
Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus
- 9. 3. 2015, 19.00 Uhr
Malkreistreffen**
Malkreis, Museum Mitterteich
- 10. 3. 2015, 8.00 Uhr
Einkehrtag im Johannisthal**
Katholischer Frauenbund, Treffpunkt Josefsheim
- 10. 3. 2015, 15.00 Uhr
Kindermalkreistreffen**
Malkreis, Museum Mitterteich

- 10. 3. 2015, 19.00 Uhr
Offenes Schachtraining der Jugendgruppe**
Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 10. 3. 2015, 20.00 Uhr
Offenes Schachtraining**
Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 11. 3. 2015, 14.00 Uhr
Ausflug nach Kötzersdorf**
SPD-Seniorenclub, Treffpunkt Josefsheim
- 11. 3. 2015, 14.30 Uhr
Bildbetrachtung: „China, Land und Leute“**
Evang. Seniorenkreis, Evang. Gemeindehaus
- 11. 3. 2015, 15.00 Uhr
Trauercafé**
„Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich“, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 11. 3. 2015, 19.00 Uhr
Helping Hands**
Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 11. 3. 2015, 20.00 Uhr
Monatsversammlung**
NaturFreunde Deutschlands, Naturfreundehaus Mitterteich
- 12. 3. 2015, 19.30 Uhr
Glaubensseminar**
Kath. Pfarrei Mitterteich, Josefsheim
- 12. 3. 2015, 20.00 Uhr
Kolonnenabend**
Bayer. Rotes Kreuz, BRK Vereinsheim
- 12. 3. 2015, 20.00 Uhr
Handarbeitsrunde**
NaturFreunde Deutschlands, Naturfreundehaus Mitterteich
- 13. 3. 2015, 20.00 Uhr
Kabarett aus Franken mit Michl Müller**
Stadt Waldsassen, Mehrzweckhalle
- 13. 3. 2015, 20.00 Uhr
Clubabend**
MSC-Stiftland, „Treffpunkt Naturfreundehaus Wernersreuth“
- 13. 3. 2015, 20.00 Uhr
Monatsversammlung**
Reservisten Mitterteich, Gasthof Bayerischer Hof
- 14. 3. 2015, 19.00 Uhr
Starkbierfest mit Alleinunterhalter Manuel Rahm**
Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 15. 3. 2015, 17.00 Uhr
Ökumenisches Passionssingen**
Evang. Kirchengemeinde, Evang. Christuskirche
- 16. 3. 2015, 19.00 Uhr
Kameradschaftsabend**
Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft, Kellnerhaus
- 17. 3. 2015, 15.00 Uhr
Sprechstunde des Seniorenbeirats**
Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 17. 3. 2015, 19.00 Uhr
Offenes Schachtraining der Jugendgruppe**
Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 17. 3. 2015, 20.00 Uhr
Offenes Schachtraining**
Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

- 18. 3.–22. 3. 2015
Zoiglausschank**
Zoiglbauer, Zoiglbauer
- 18. 3. 2015, 19.00
Naturkundlicher Vortrag**
NaturFreunde Deutschlands, Naturfreundehaus Mitterteich
- 19. 3. 2015, 19.00 Uhr
Schießtraining in Thumsenreuth**
Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft, Treffpunkt Josefsheim
- 19. 3. 2015, 19.00 Uhr
Fit in den Frühling mit Heilfasten**
Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 19. 3. 2015, 20.00 Uhr
Handarbeitsrunde**
NaturFreunde Deutschlands, Naturfreundehaus Mitterteich
- 20. 3. 2015, 20.00 Uhr
Monatliches Treffen**
MVM Mororsportverein Mitterteich, Clubheim Rieberhalle
- 21. 3. 2015, 13.00 Uhr
Mitterteicher Kinderbasar der Eltern-Kind-Gruppe**
Otto-Wels-Mittelschule
- 22. 3. 2015, 14.00 Uhr
Jahreshauptversammlung**
Bienenzuchtverein Leonberg und Umgebung e. V., Fischstüberl Beer
- 22. 3. 2015, 16.00 Uhr
Passionskonzert**
Förderverein für die Kirchenmusik in der Pfarrei St. Jakob Mitterteich, Stadtpfarrkirche
- 22. 3. 2015, 19.30
Kleinkunst für alle – Federwerk auf Station in Mitterteich**
Evangel. Pfarramt, Evang. Gemeindehaus
- 23. 3.–28. 3. 2015
Zoiglausschank**
Zoiglwirt Hartwich, Zoiglstube Hartwich
- 23. 3. 2015, 19.00 Uhr
Malkreistreffen**
Malkreis, Museum Mitterteich
- 24. 3. 2015, 14.00 Uhr
Kaffeekränzchen**
Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 24. 3. 2015, 15.00 Uhr
Kindermalkreistreffen**
Malkreis, Museum Mitterteich
- 24. 3. 2015, 19.00 Uhr
Offenes Schachtraining der Jugendgruppe**
Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 24. 3. 2015, 20.00 Uhr
Offenes Schachtraining**
Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 25. 3. 2015, 14.30 Uhr
Erzählcafé**
Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 25. 3. 2015, 14.30 Uhr
Gemütliche Runde mit Spielen usw.**
Evang. Seniorenkreis, Evang. Gemeindehaus
- 25. 3. 2015, 19.00 Uhr
Helping Hands**
Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 26. 3. 2015, 19.30 Uhr
Glaubensseminar**
Kath. Pfarrei Mitterteich, Josefsheim

- 26. 3. 2015, 20.00 Uhr
Handarbeitsrunde**
NaturFreunde Deutschlands, Naturfreundehaus Mitterteich
- 27. 3. 2015, 13.00 Uhr
Infoveranstaltung für Blinde- und Sehbehinderte**
Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 31. 3. 2015, 10.00 Uhr
Zoiglausschank**
Zoiglwirt Oppl, Zoiglstube Oppl
- 31. 3. 2015, 19.00 Uhr
Offenes Schachtraining der Jugendgruppe**
Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus
- 31. 3. 2015, 20.00 Uhr
Offenes Schachtraining**
Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

Leonberg

- 2. 3. 2015, 20.00 Uhr
Öffentliche Gemeinderats-sitzung**
Gemeinde Leonberg, Jugendheim Leonberg
- 10. 3. 2015, 14.30 Uhr
Seniorentreff**
Pfarrei Leonberg, Jugendheim Leonberg
- 19. 3. 2015, 20.00 Uhr
Jahreshauptversammlung**
Katholisches Landvolk Leonberg, Jugendheim Leonberg
- 29. 3. 2015, 11.00 Uhr
Fastenessen**
KLJB Leonberg, Jugendheim Leonberg

Pechbrunn

- 1. 3. 2015, 10.00 Uhr
Fastensuppe – Fastenspeisung**
KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn
- 2. 3. 2015, 14.00 Uhr
Gebets- und Gesprächskreis**
KAB-Altenwerk Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn
- 2. 3. 2015, 19.30 Uhr
Treffen der Bastelgruppe**
KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn
- 4. 3. 2015, 18.00 Uhr
Zoiglabend**
Familie Knopf, Gasthof Knopf
- 11. 3. 2015, 18.00 Uhr
Zoiglabend**
Familie Knopf, Gasthof Knopf
- 18. 3. 2015, 18.00 Uhr
Zoiglabend**
Familie Knopf, Gasthof Knopf
- 18. 3. 2015, 19.45 Uhr
Vortrag: „Durchkreuztes Leben – Der Christ im Leiden“**
KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn
- 25. 3. 2015, 18.00 Uhr
Zoiglabend**
Familie Knopf, Gasthof Knopf
- 28. 3. 2015, 17.00 Uhr
Verkauf von Palmzweigen und Osterkerzen**
KAB Pechbrunn, Kirchplatz Pechbrunn
- 29. 3. 2015, 8.00 Uhr
Verkauf von Palmzweigen und Osterkerzen**
KAB Pechbrunn, Kirchplatz Pechbrunn

Impressum:

„Mitterteicher Taferl“
Herausgeber: Gewerbeförderverein e. V. Mitterteich
Erscheinungstag: Freitag, 27. Februar 2015
Erscheinungsweise: 11 mal jährlich
Redaktion: Josef Rosner
 Gewerbeförderverein Mitterteich (verantwortlich)
 Telefon 09632/8513
 E-Mail: Rosner.Josef@t-online.de
Layout: Georg Stigler
Projektleitung: Bernhard Griebel
Druck: Medienhaus Der neue Tag
 Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung übernommen.
Anzeigenkontakt:
 Bernhard Griebel, Telefon 0961/85-228
 E-Mail: bernhard.griessl@derneuetag.de
Gesamtherstellung:
 Medienhaus Der neue Tag, 92637 Weiden
Auflage: 8500 Exemplare
 Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau, Fuchsmühl, Friedenfels, Waldershof.
 Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten. Für eingesandte Bilder muss das Copyright beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

Information zu den Bürgerentscheiden am 8. März 2015

Allgemein:

Die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Mitterteich werden gebeten, am 8. März 2015 eine Entscheidung zur „Umlage der Kosten für die Sanierung der Wasserversorgungsanlage der Stadt Mitterteich“ zu treffen.

Hierbei stehen zwei Begehren zur Entscheidung. Zum Einen ist dies das Ratsbegehren des Stadtrates, mit dem Vorschlag, die Kosten für die Sanierung der Wasserversorgung zu 50% über Beiträge zu erheben und zu 50% auf die Verbrauchsgebühren umzulegen. Zum Anderen ist dies das Bürgerbegehren der „Aktion Bürgerwille“ mit dem Vorschlag, 100% der Kosten für die Sanierung der Wasserversorgung auf die Verbrauchsgebühren umzulegen.

Nachdem hier zwei Bürgerentscheide in der gleichen Angelegenheit anstehen, sind diese nach den Vollzugshinweisen des Bayerischen Staatsministeriums des Innern auf einem gemeinsamen Stimmzettel aufzuführen. Die ebenfalls auf dem Stimmzettel abgedruckte Stichfrage ist erforderlich, da theoretisch die Möglichkeit besteht, dass beide Bürgerentscheide von mehr als der Hälfte der abstimmenden Bürgerinnen und Bürgern mit „Ja“ beantwortet werden.

Stimmzettel:

Auf dem Stimmzettel sind zwei Bürgerentscheide und eine Stichfrage abgedruckt, die grundsätzlich als drei voneinander getrennte Entscheidungen zu sehen sind.

Bei jedem einzelnen Bürgerentscheid muss den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit gegeben werden, die dort gestellte Frage mit „Ja“ oder „Nein“ zu beantworten.

Für den Fall, dass beide Bürgerentscheide mehrheitlich mit „Ja“ beantwortet werden, ist unten auf dem Stimmzettel eine Stichfrage abgedruckt. Hier können die Bürgerinnen und Bürger letztendlich entscheiden, welcher Bürgerentscheid gelten soll, wenn beide zur Entscheidung gestellten Fragen die benötigte Mehrheit erzielt haben.

Jeder Abstimmende hat somit die Möglichkeit, bis zu drei Kreuze auf dem Stimmzettel zu machen. Fehlende oder zu viel gemachte Kreuze führen nicht dazu, dass der ganze Stimmzettel ungültig ist, sondern betreffen nur die entsprechende einzelne Entscheidung.

Bitte beachten!

Wegen einem barrierefreien Zugang zu den Wahllokale wurden für die Abstimmung am 8. März 2015 zwei Wahllokale (Städtischer Kindergarten, Feuerwehrgerätehaus) aufgelöst. Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger darauf zu achten, welcher Abstimmungsraum auf ihrer Abstimmungsbenachrichtigung abgedruckt ist.

Stimmzettel für die Bürgerentscheide zur Umlage der Kosten für die Sanierung der Wasserversorgungsanlage der Stadt Mitterteich	
In Mitterteich am 8. März 2015	
Bürgerentscheid 1 Ratsbegehren „50 % über Beiträge, 50 % über Gebühren“	Bürgerentscheid 2 Bürgerbegehren „100 % über Gebühren“
Sind Sie dafür, dass die Kosten für die Sanierung der Wasserversorgungsanlage der Stadt Mitterteich und der dafür notwendigen Neuanlagen zu 50% über Verbrauchsbeiträge erhoben und zu 50% auf die Verbrauchsgebühren umzulegen werden?	Sind Sie dafür, dass die Kosten für die Sanierung der Wasserversorgung der Stadt Mitterteich und der dafür notwendigen Neuanlagen zu 100% auf die Gebühren (Wasserverbrauch) berechnet werden?
Sie haben hier eine Stimme: <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Sie haben hier eine Stimme: <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Stichfrage Werden die im Bürgerentscheid 1 und 2 zur Abstimmung gestellten Fragen in einer anderen, nicht zu vorentscheidenden Weise jeweils unabhängig mit Ja beantwortet? Welche Entscheidung soll dann gelten?	
Sie haben hier eine Stimme: <input type="checkbox"/> „50 % über Beiträge, 50 % über Gebühren“ (Ratsbegehren) <input type="checkbox"/> „100 % über Gebühren“ (Bürgerbegehren)	

Möbel nach Maß
Schreinerei Weiß
95666 Mitterteich
Tel. 09633/733, Fax 09633/1733
Mobil 0171/3008372
info@schreinerei-weiss.com

www.schreinerei-weiss.com






- Küchen nach Maß
- Bodenbeläge
- Möbel aller Art
- Gebäudesicherheit
- Haus- u. Innentüren
- 24-Stunden-Schlüsseldienst
- Holz- u. Kunststoff-Fenster
- CNC-Bearbeitung

Richter

Bahnhofstraße 22 - 95666 Mitterteich
Tel (09633) 91187 - Fax (09633) 91189
www.elri.net - service@elri.net

Elektrotechnik GmbH & Co. KG

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams einen

Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik

Wir bieten Ihnen einen interessanten und zukunftssicheren Arbeitsplatz sowie eine abwechslungsreiche Tätigkeit im Bereich des Elektrohandwerkes.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie an:
Richter Elektrotechnik GmbH & Co KG
Bahnhofstr. 22 · 95666 Mitterteich

Kosmetikboutique

Schimmer-Lidschatten

In 6 lang anhaltenden Farben für einen schönen Metallic-Look

Testen Sie unverbindlich!
Ich berate Sie gerne!

Neu für Ihre Frühjahr- u. Sommergarderobe!
*Schals so dünn wie Seide
Handtaschen, Sonnenbrillen für Damen und Herren,
Modeschmuck*

Ich freue mich auf Ihr Kommen.
A. Kamm | Dr.-Karl-Stingl-Straße 10 | 95666 Mitterteich

Neues Fahrzeug für Ambulante Krankenpflege



Mitterteich. (jr) Große Freude bei den zehn Mitarbeiterinnen der Ambulanten Krankenpflegestation der Katholischen Pfarrei Mitterteich und deren Leiterin Violetta Lutz. Seit Mitte Januar haben sie ihr neues Dienstfahrzeug, ein Mazda 2, im Einsatz. Damit umfasst der Fuhrpark schon vier Fahrzeuge. Das rund 11000 Euro teure Auto wurde übrigens komplett aus Eigenmitteln der Ambulanten Krankenpflege finanziert, dazu kommen noch Spendengelder. Der Haushalt der Pfarrei St. Jakob wird damit nicht belastet. Das 25

PS starke Fahrzeug hat sich bei den Einsätzen schon bewährt. Die Ambulante Krankenpflege betreut aktuell 70 Patienten in Mitterteich und Umgebung. Am Donnerstagvormittag wurde das Dienstfahrzeug offiziell übergeben. Mit dabei waren (von links) Kirchenpfleger Wolfgang Hecht, Christa Ott (Pfarrgemeinderat) und Stadtpfarrer Anton Witt, sowie (von rechts) die Mitarbeiter Katja Specht, Praktikant Mario Scholz, Monika Hofmann, Leiterin Violetta Lutz und Maria Neumann.

Bild: jr

Infoveranstaltung über Natura 2000

Tirschenreuth. (jr) Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Tirschenreuth lädt für Dienstag, 31. März zu einer Informationsveranstaltung in den Blauen Saal des Kettlerhauses nach Tirschenreuth ein, Beginn ist um 14 Uhr. Thema sind die NATURA-2000-Gebiete „Waldnaab zwischen Tirschenreuth und Windischeschenbach“ und „Waldnaabaue westlich Tirschenreuth“. Unter der Bezeichnung „Natura 2000“ wurde ein Netz aus Fauna-Flora-Habitat (FFH) und Vogelschutzgebiete in ganz Europa eingerichtet. Hauptziel von Natura 2000 ist es, die in den FFH- und Vogelschutzgebietsflächen vorhandenen Lebensräume und Arten langfristig zu sichern. Damit soll die biologische Vielfalt dauerhaft erhalten und das heimische Naturerbe bewahrt werden. Gleichzeitig soll eine zukunftsfähige und nachhaltige Landnutzung

durch die Eigentümer und Besitzer der Flächen gesichert werden. Die fachliche Zuständigkeit liegt bei der Naturschutzverwaltung (Regierung der Oberpfalz), für Waldteile bei der Forstverwaltung (Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Tirschenreuth). Um die Lebensräume und Arten nach der FFH- und Vogelschutzrichtlinie zu erfassen und daraus einen Bewirtschaftungsplan zu erstellen, soll noch heuer mit der Kartierung begonnen werden. Vor Beginn der Außenerhebungen ist es der Behörde ein Anliegen, über Natura 2000 und die anstehenden Arbeiten zu informieren. Es werden daher alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zur Informationsveranstaltung eingeladen. Weitere Infos bei Martin Wittmann, Tel. 09642/703214, er ist Ansprechpartner bei Fragen zu diesen Gebieten und der Infoveranstaltung.

Frühlingsangebot

Mini-Kinderfotoshooting inkl.
3 Bilder in 13x18cm nur 17,50 Euro

FORSTSTUDIO KOENIG
Robert-Lindig-Platz 8
95666 Mitterteich
Tel. 09633-400717
www.fotostudio-koenig.de

Bewerbungsbilder
20 Bilder inkl. Foto CD
(Onlinebewerbungen)
nur 30 Euro

Maler **BLECHINGER**

Farben
Tapeten
Bodenbeläge
Wärmedämmung
Fassadengestaltung

Ihr Meisterbetrieb für die perfekte Fassade!

Großensterzer Str. 33, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/570, www.maler-blechinger.de

Industrie-
verpackungen **Weck** Sägewerk
seit 1839

Verpackungen
Kisten
Paletten
Bauholz
Schnittholz
Hobelware

flexibel · kompetent · natürlich

Casa Vario GmbH

Zimmerei
Holzbau
Holzrahmenbau
Innenausbau

Individuelles aus Holz

Königshütte 9 - 12 • 95666 Mitterteich
Tel. 09633/9210-0 • Fax 09633/9210-20
www.weck-holz.de • info@weck-holz.de
www.casa-vario.de • info@casa-vario.de

HÖHBAUER

FENSTER
TÜREN
WINTERGÄRTEN

Tag der offenen Tür am 7. und 8. März 2015

HÖHBAUER GmbH
Kohlberger Str. 2
92706 Luhe-Wildenau
Tel.: (0 96 07) 80-0
www.hoehbauer.com

Pop meets Jazz



Mitterteich. (jr) Ein musikalisches Highlight präsentiert die Stadt Mitterteich im Museumscafe am Freitag, 24. April, Beginn 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Zu Gast sind (von links) Max Schmid, Wolfgang Charanza und Marshall Kean. Das Trio bietet einen musikalischen Querschnitt aus Jazz, Blues und Pop. Schon bei ihrem ersten Konzert im Oktober 2012 (unser Bild) begeisterten die Musiker mit einem ganz außergewöhnlichen Konzert. Auch dieses Mal dürfen sich die

Besucher auf ganz außergewöhnliche Musik freuen. Der Kartenvorverkauf hat bereits begonnen. Im Vorverkauf kostet der Eintritt acht Euro, an der Abendkasse zehn Euro. Karten gibt es bei der Tourist-Info der Stadt Mitterteich, Tel. 09633/89123, oder Tel. 09633/890, sowie beim Porzellan-Werksverkauf, Tel. 09633/918038. Wer also diesen ganz besonderen musikalischen Kunstgenuss erleben will, sollte sich sputen.

Bild: jr



Veranstaltungen der Volkshochschule in Mitterteich

Mails, Termine, Aufgaben mit Outlook 2010
mit Winfried Schmiedel
Di., 3. 3. 2015, 18.00–21.15 Uhr, 3x
Mittelschule, EDV-Raum, 48,00 €

Zerbrechliche Osterhasen für Kinder ab 6 Jahre
mit Nicole Schuller
Do., 12. 3. 2015, 16.00–17.30 Uhr, 1x
Museum Mitterteich, 6,00 €

Italienische Küche
mit Silvia Trißl
Sa., 14. 3. 2015, 14.30–17.00 Uhr, 1x
Lebenshilfe-Schule, 15,00 €

Entspannung mit Klängen und Farben
mit Dr. Kerstin Franz-Kilian
Mo., 16. 3. 2015, 18.30–20.30 Uhr, 2x
Arztpraxis Dr. Franz-Kilian, 20,00 €

Excel: Einblicke für die Anwendung im Beruf und Privat
mit Jürgen Blumberg
Do. und Di., 19. 3. 2015, 18.00–20.15 Uhr, 3x
Mittelschule, EDV-Raum, 36,00 €

Ist Ihr Zuhause wirklich sicher?



Möbel nach Maß

Schreinerei Weiß

95666 Mitterteich
Tel. 09633/733, Fax 09633/1733
Mobil 0171/3008372
info@schreinerei-weiss.com

www.schreinerei-weiss.com



- Einbruchsicherung nach Polizeiangaben
- Kein Austauschen von Fenstern und Türen
- Nachrüstung von geprüften Produkten
- Fachgerechte Montage
- Sensibler Umgang mit Einbruchopfern
- Beratung vom Schreinermeister

Teste uns 4 Wochen für 19,90 €

inkl. Betreuung. Angebot gültig ab 18 Jahre und bis zum 30.03.2015



Öffnungszeiten 365 Tage im Jahr
8:00 - 23:00 Uhr

Fitnessstudio Body Style Maximilianplatz 28 Tirschenreuth
Tel.: 09631 79 80 650 www.bodystyle.club facebook.com/club.bodystyle

Förderbescheide für schnelles Internet



Konnersreuth. (jr) Erfreuliche Nachrichten für die Marktgemeinden Konnersreuth, Neualbenreuth und die Stadt Mitterteich. Am Montag erhielten sie im Bayerischen Staatsministerium für Finanzen, Landesentwicklung und Heimat in Nürnberg, die Förderbescheide für den Ausbau von Hochgeschwindigkeitsbreitbandnetzen. Alle drei Kommunen erhalten einen Fördersatz von 90 Prozent. Konnersreuth erhält damit 249075 Euro, Neualbenreuth 386388 Euro und Mitterteich 164718 Euro. Überreicht wurden die För-

derbescheide von Staatsminister Dr. Markus Söder und seinem Staatssekretär Albert Füracker. Unser Bild zeigt (von links) Anton Hösl (Vermessungsamt Weiden), Bürgermeister Klaus Meyer, Breitbandpate Stefan Döllinger (beide Neualbenreuth), Bürgermeister Roland Grillmeier (Mitterteich), Staatsminister Dr. Markus Söder, Staatssekretär Albert Füracker, Breitbandpate Thorsten Malikowski (Konnersreuth), der Oberpfälzer Regierungsvizepräsident Walter Jonas und Bürgermeister Max Bindl (Konnersreuth).

Ludwig Grillmeier bleibt Vorsitzender

Kleintierzuchtverein Mitterteich wählte neue Vorstandschaft

Mitterteich. (jr) Kaum Änderungen brachten die Neuwahlen beim Kleintierzuchtverein Mitterteich, der weiter Wert auf Kontinuität legt. Vorsitzender bleibt Ludwig Grillmeier, der bereits seit dreißig Jahren an der Spitze des Vereins steht. Nach drei Neuaufnahmen zählt der Verein jetzt genau neunzig Mitglieder. Die Jahresversammlung fand in der „Petersklause“ in Großbüchlberg statt.

In seinem Jahresrückblick erinnerte der Vorsitzende an ein arbeits- und ereignisreiches Jahr. Der Vereinsausflug führte die Mitglieder in die Zuchtanlage von Willi Schiener nach Plößberg, wo ein schöner Nachmittag verbracht wurde. Konnte vor zwei Jahren das hundertjährige Bestehen des Vereins gefeiert werden, so erfolgte im vergangenen Jahr die Eintragung ins Vereinsregister. Dem Verein wurde der Status „e. V.“ zuerkannt. Dank galt hier Robert Tremel für den fachkundigen Beistand. Herausragend im züchterischen Bereich war die Lokalschau im vergangenen Jahr, die wieder in der Halle der Firma Forster stattfand. Geflügelzuchtwart Karl Weiß berichtete von guten Ergebnissen bei überregionalen Ausstellungen. Sein Dank galt den Züchtern, die selbst weiteste Anreisen nicht scheuten. Taubenzuchtwart Stefan Weiß berichtete, dass bei der

Kreisschau in Waldsassen ein Drittel der ausgestellten Tauben aus Mitterteich kamen. Für das Ziergeflügel berichtete Gerhard Lang, dass Auf- und Nachzucht sehr schwierig seien. Erfreulich, bei den Ausstellungen ist das Ziergeflügel jeweils der Anziehungspunkt für die Besucher. Für die Sparte Kaninchen berichtete Ludwig Grillmeier von 68 Kaninchen, die bei der Lokalschau zu sehen war. Bei der Landesschau in Straubing stellte Johannes Grillmeier eine Siegerhäsin. Zuchtbuchführer Alexander Kamm berichtete von 151 tätowierten Kaninchen. Jugendleiter Jens Kamm wusste von zwölf Jugendlichen, die derzeit aktiv im Verein sind.

Die anschließenden Neuwahlen leitete Reinhard Wurm, 2. Bürgermeister der Marktgemeinde Konnersreuth. Vorsitzender bleibt Ludwig Grillmeier, sein Stellvertreter Wolfgang Gründl. Kassierer Gerhard Lang, 1. Schriftführer Karl Weiß, 2. Schriftführer Fritz Gründl, Zuchtwart Geflügel Norbert Braunreuther, Zuchtwart Tauben Stefan Weiß, Zuchtwart Ziergeflügel Gerhard Lang, Zuchtwart Kaninchen Wolfgang Gründl, Zuchtbuchführer Alexander Kamm, Tätowiermeister Thomas Brunner, Ringbuchführer Fritz Gründl. Jugendleiter Jens Kamm wird in einer eigens berufenen Jugendversammlung eigens gewählt.

.. T ..Systems..	.. T ..Home..	.. T ..Mobile..
<ul style="list-style-type: none"> ● Telefonanlagen ● ISDN/Analog ● Telefaxgeräte ● Anrufbeantworter ● Mobilfunk ● Kopiergeräte ● Zubehör ● T-Mobile-Vertragsverlängerung 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kompetente Beratung ● Fachgerechte Installation ● Reaktionsschneller Kundendienst ● Lieferservice auf Wunsch ● Umfassendes Sortiment hochwertiger Qualitätsprodukte ● Handy-Reparaturen 	
<h1 style="margin: 0;">Zeitler</h1> <p style="margin: 0;">Kommunikationssysteme · Vorstadt 25 · 95666 Mitterteich Telefon 09633/8254 · Fax 09633/8353</p>		

Als bundesweit tätige Steuerberatungsgesellschaft suchen wir zum 01.09.2015 für unseren Standort in **Waldsassen** einen

(Fach-) Abiturienten (m/w) für ein
Duales Studium Steuern
 -Steuerfachangestellter/Bachelor of Arts-

in Kooperation mit der Hochschule Weiden bzw. Hochschule Hof mit dem Berufsziel **Steuerberater** sowie einen

Auszubildenden (m/w) zum
Steuerfachangestellten

mit Abitur/Fachabitur bzw. gutem mittleren Schulabschluss.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:
KMP Treumania GmbH Steuerberatungsgesellschaft
 z. H. Frau Stock · Münchenreuther Str. 31 · 95652 Waldsassen
 E-Mail: info@kmp-treumania.de · www.kmp-treumania.de

Veranstaltungs- Vorschau



Stadt Mitterteich - Mehrzweckhalle

28. 2. 2015, 19.00 Uhr, 37. Starkbierfest des Burschenvereins Mitterteich in der Mehrzweckhalle

13. 3. 2015, 20.00 Uhr, Kabarettist Michl Müller in der Mehrzweckhalle – Veranstalter Stadt Waldsassen

Eissporthalle Mitterteich

Eisdisco Samstag, 7. und 14. 3. 2015

Sonntag, 15. 3. 2015, 20.00 Uhr, letzter öffentlicher Eislauf

Seniorenbeirat

Dienstag, 10. 3. 2015, 14.00 Uhr, Basteln im Betreuten Wohnen der AWO; Anmeldungen unter 09633/3888

Mittwoch, 11. 3. 2015, 15.00 Uhr, Trauercafé – Café für die Seele mit Carmen Roose

Dienstag, 17. 3. 2015, 15.00–16.00 Uhr, Seniorensprechstunde im Mehrgenerationenhaus

Dienstag, 24. 3. 2015, 14.00 Uhr, Kaffeekranz im Mehrgenerationenhaus – Bewirtung wird vom Seniorenbeirat übernommen; Anmeldung unter 09633/918623

Sibyllenbadfahrt für Senioren am 4. März 2015

Abfahrt um 8.30 Uhr am Unteren Marktplatz, Zustieg beim Hedwigsheim und in der Tirschenreuther Str. (Bushaltestelle) möglich. Anmeldung in der Stadtverwaltung bei Martina Rüth 09633/89 110

Museum Mitterteich Porzellan – Glas - Handwerk

bis Sonntag, 1. März 2015, Fotoausstellung „Lightpainting 2015“ von Hans G. Lauth und Walter j. Pilsak „Fotografisch abstrakte Farbspielereien“

13. März bis 3. Mai 2015, Ausstellung „200 Jahre Gendarmerie und Polizei – Die Geschichte im Zeichen der Uniformen“ von Klaus Sennert und Gerald Hofbauer

Mehrgenerationenhaus – Marktcafé

13. 3. 2015, 14.00–17.00 Uhr, Marktcafé geschlossen

14. 3. 2015, 9.00–11.30 Uhr, Frauenfrühstück mit Diplom-Theologin Monika Endres-Dechant. Thema: „Männer und Frauen“ Irrungen und Wirrungen

Kartenvorverkauf und Anmeldung im Mehrgenerationenhaus

14. 3. 2015, 19.00 Uhr, Starkbierfest mit Alleinunterhalter Manuel Rahm, Süffikus und Brotzeit, (Einlass 18.30 Uhr)

Kartenvorverkauf und Anmeldung im Mehrgenerationenhaus

19. 3. 2015, 19.00 Uhr, Heilfastenwoche (19. 3. bis 26. 3.) **Fastenkur mit Heilpraktikerin Angelika Feix**. Anmeldung erforderlich

25. 3. 2015, 14.30 Uhr, Erzählcafé

27. 3. 2015, 13.00–16.00 Uhr, Infoveranstaltung für Blinde und Sehbehinderte Menschen. Der BBSB e.V. (Bayerischer Blinden- und Sehbehindertenbund) berät Betroffene und stellt neue Hilfsmittel vor.

11. und 25. 3. 2015 (jeden zweiten Mittwoch) **Treffen der offenen Strick- und Häkelrunde „Helping Hands“**, 19.00–22.30 Uhr

Alleinerziehendentreff am Sonntag, 29. März im Mehrgenerationenhaus. Beginn um 9.30 Uhr. Infos bei Ursula Siller 09633/3351.

WIR SUCHEN FACHKRÄFTE:

- ▶ **Kundendiensttechniker Bereich Heizung-Sanitär (m/w)**
- ▶ **Anlagenmechaniker - Heizung / Sanitär Installateure (m/w)**
- ▶ **Bauleiter /Meister/Ingenieur/ Bachelor (m/w)**

*Wir sind ein renommiertes, zukunftsorientiertes Handwerksunternehmen, das sich seit vielen Jahren den Ruf von **Fachkompetenz, Innovation und Kundenfreundlichkeit** erworben hat. Wir brauchen Sie, um unsere Position am Handwerkermarkt zu stärken und weiter auszubauen.*

WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG!

per mail: norbert@schmeller-waldsassen.de

SCHNELLER
WASSER WÄRME STROM

green tech store

Schmeller Installations GmbH
Schulstraße 10-12 · 95652 Waldsassen
☎ 09632 / 9222-0 · www.schmeller-waldsassen.de

MEDIENHAUS DER NEUE TAG | OberpfalzNETZ.de

Unternehmensgruppe für Medien und Information

**Ihr Ansprechpartner für Werbung in
Waldsassen, Mitterteich,
Konnersreuth und Neualbenreuth**



Bernhard Griessl
Mediaberater



Weigelstraße 16 · 92637 Weiden
Tel. 0961/85-228 · Fax 0961/85-555-228
bernhard.griessl@derneueitag.de

Bildernachlese Mitterteicher Gaudiwurm



H. F. Reisen

Tagesfahrt Circus Krone München

Termin: 15. März 2015, Preis: 56,00 € inkl. Eintrittskarte Sperrsitz

3 Tage Hamburg

Termin: 20.-22. März 2015, Preis: 199,00 € im DZ (EZ Zuschlag 46,00 €) 2x Ü/F 4**** Hotel, Stadt- u. Hafensrundfahrt, Fischmarktbesuch zubuchbar alle Musicals sowie geführter Reeperbahnbummel



Tagesfahrt Sektellerei Rotkäppchen

Termin: 24. März 2015, Preis: 38,00 € inkl. Führ. und Sektverkostung

5 Tage Rom – Assisi

Termin: 29. März bis 2. April 2015 Preis: 550,00 € im DZ (EZ Zuschl. 126,00 €) inkl. 4 x Ü/F/HP, alle Eintritte und Führungen, Papstaudienz



Tagesfahrt ins Tropenparadies Tettau

Termin: 14. April 2015, Preis: 35,00 € inkl. Eintritt und Führung



Buchen Sie jetzt Ihre
Reise unter:
Tel. 09633/771

Hans Fick GmbH · Fritz-Seebach-Str. 44 · 95666 Mitterteich

Als bundesweit tätige Werbeagentur suchen wir zum 01.09.2015

Auszubildende (w/m) zum Fachinformatiker

Ausbildungsrichtung: Anwendungsentwicklung
Schwerpunkt: Datenbanken

Wir bieten:

- einen sicheren Arbeitsplatz
- eigenverantwortliche Tätigkeiten
- interessante Aufgabengebiete
- sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

4you Promotion GmbH Werbeagentur
z. Hd. Herrn Dr. Pappenberger
Münchenreuther Str. 31 • 95652 Waldsassen
info@4you-werbeagentur.de • www.4you-werbeagentur.de

Am 23.04.2015 sind wir beim Girlsday dabei!



Genießen Sie täglich frisch italienisch zubereitete Gerichte und selbstgemachte Desserts, in einem gemütlichen und gepflegten Ambiente.

Dienstag bis Donnerstag:

„Kleine Pizza mit kleinem Salat“ nur 6,7 €

(gilt auch zum Mitnehmen!)

Auf Ihren Besuch freut sich Pamela Doro mit Team!

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag, 11.00 bis 13.30 Uhr, 17.00 bis 22.30 Uhr

Inhaber: Pamela Doro
Großensterzer Str. 8, 95666 Mitterteich
Tel. 09633/9236460



WIR SUCHEN FACHKRÄFTE:

- ▶ **Kundendiensttechniker Bereich Elektro (m/w)**, gerne mit Hausgeräte-Erfahrung
- ▶ **Elektriker (m/w)**
- ▶ **Elektriker Bauleiter (m/w)**

Wir sind ein renommiertes, zukunftsorientiertes **Handwerksunternehmen**, das sich seit vielen Jahren den Ruf von **Fachkompetenz, Innovation und Kundenfreundlichkeit** erworben hat. Wir brauchen Sie, um unsere Position am Handwerkermarkt zu stärken und weiter auszubauen.

WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG!

Schriftliche Bewerbungen bitte an Matthias Schmeller oder per E-Mail an: inge.zatschka@schmeller-waldsassen.de

SCHNELLER

WASSER WÄRME STROM

greentech store

Schmeller Installations GmbH
Schulstraße 10-12 · 95652 Waldsassen
© 09632 / 9222-0 · www.schmeller-waldsassen.de

Seniorenbeirat hat ein Herz für die Bastelgruppe



Mitterteich. (jr) Gut arbeiten der Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich und die Arbeiterwohlfahrt zusammen. So benützen die Senioren bei ihren regelmäßigen Fahrten ins Sibyllenbad auch die Kleinbusse der Arbeiterwohlfahrt. Jetzt zeigte sich der Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich erkenntlich. Da bei Veranstaltungen des Beirats gewisse Überschüsse erzielt werden, konnte jetzt

eine Spende an die Arbeiterwohlfahrt übergeben werden. Seniorenbeirats-Vorsitzende Anja Dubrowski (links) und Seniorenbeauftragter Ernst Bayer übergaben jetzt 435 Euro an AWO-Geschäftsführerin Angelika Würner. Das Geld wird für die hauseigene Bastelgruppe im Betreuten Wohnen verwendet. Natürlich werden beide Gruppierungen auch künftig weiter gut zusammenarbeiten. Bild: jr

Großes Interesse an Hochzeitsmesse – Blumen-Werner lud ein



Pechbrunn. (kro) Auf großes Interesse stieß in der vergangenen Woche eine dreitägige Hochzeitsmesse, zu dem Blumen-Werner in Pechbrunn einlud. Ingrid Werner und Floristin Roma Greger boten den Interessierten eine tolle Blumenauswahl und viele, exquisite Arrangements, wie der schönste Tag im Leben mit faszinierenden Blumen gestaltet werden könnte. Das

Waldershofer Hochzeitsstudio Barbara hatte zudem einige tolle Brautkleider mit ausgestellt. Viele Brautpaare aus der Region, so auch Kerstin Pühringer und Andreas Schreiner aus Pechbrunn, nutzten die Ausstellung, um sich inspirieren zu lassen. Unser Bild zeigt von links Floristin Roma Greger, Andreas Schreiner, Kerstin Pühringer und Ingrid Werner. Bild: kro

makellos

TANNING & BEAUTY STUDIO

M

Happy Hour Freitag

BRÄUNUNGSDUSCHE

16.00 - 19.00 Uhr
15 € jeden Freitag

Wir bieten auch KOSMETIKBEHANDLUNGEN und FUßPFLEGE

Bahnhofstr. 14, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/998 997 4

Tierarztpraxis
im Alten Forstamt

für KLEINTIERE
MITTERTEICH

Tierärztliche Praxis
für Kleintiere

Dagmar Schmidt

Marktredwitzer Straße 8
95666 Mitterteich

im Alten Forstamt

Öffnungszeiten

Mo., Di., Mi. Fr. 10-12 Uhr
Mo., Mi., Do. 16-18 Uhr
Samstag 10-11 Uhr
und nach Vereinbarung

Telefon 09633-400991

OberpfalzNETZ.de

Informieren & mitreden - bei uns auf Facebook!
www.facebook.com/oberpfalznetz

Männli

Ihr Holzofenbäcker

Ihr Spezialist
für Gardinen
und Polsterei!

Die besondere Raumaustattung

Raum & Polster GmbH

95666 Mitterteich

Großbüchberger Str. 7
Tel. 0 96 33 / 92 39 49
Fax: 0 96 33 / 92 39 50

E-Mail: raumundpolster@web.de

Raum & Polster

Unser März-
Angebot!

3 Stück ofenfrische
Herzlemmeln

0,76 €

Angebot gültig im März 2015
am Unteren Markt 10 und Steinmühle 30

Warnung vor illegalen Sammlungen

Landratsamt Tirschenreuth warnt und bittet um Vorsicht

Tirschenreuth. (jr) Vor illegalen Sammlungen von Wertstoffen und Abfällen warnt das Landratsamt Tirschenreuth. Immer wieder werden im Landkreis Tirschenreuth Wurfzettel einer Firma M. Scheffler aus Speichersdorf und von ungarischen Familien verteilt. Auf diesen Handzetteln wird kurzfristig angekündigt, dass nicht mehr benötigte Gegenstände, wie Altmetall, Elektro- und Elektronikgeräte, Schuhe, Hausrat, Autoreifen, Felgen, Fahrrad- und Motorräder usw. gesammelt werden.

Ausdrücklich weist das Landratsamt darauf hin, dass diese Sammlungen nicht legal sind und vom Landratsamt als Ordnungswidrigkeit geahndet werden. Wie ähnliche Sammlungen in anderen Landkreisen gezeigt haben, werden nur Gegenstände mitgenommen, die mit größtmöglichem Gewinn veräußert werden können. Alle Gegenstände, die nicht aufgeladen werden konnten oder nicht gewinnbringend veräußert werden können, wurden stehen gelassen.

Im Wurfzettel wird oft extra erwähnt, dass kein Sperrmüll und keine Abfälle zur Sammlung bereitgestellt werden sollen. Erfahrungsgemäß werden trotzdem viele Abfälle zur Abholung bereitgestellt. Oft bleiben diese Gegenstände zum großen Teil stehen und müssen von den Besitzern wieder von der Straße entfernt werden. In den Wurfzetteln wird außerdem angeboten, dass auch defekte Elektro- und Elektronikgeräte mitgenommen werden. Da es sich hierbei entweder um ge-

fährliche Abfälle handelt, für deren Sammlung und Beförderung eine Genehmigung erforderlich ist, oder die ordnungsgemäße und schadlose Verwertung der gesammelten Abfälle nicht nachgewiesen wurde, dürfen die Firma M. Scheffler und die ungarischen Familien diese Sammlung nicht durchführen.

Derartige Abfälle sind dem Landkreis Tirschenreuth als öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zu überlassen bzw. bei zugelassenen Annahmestellen zu entsorgen. Wer im Rahmen derartiger Sammlung dennoch Abfälle zur Abholung bereit stellt, muss unter Umständen mit einer Geldbuße rechnen. Die gewerbliche Sammlung von Altkleidern, Altschuhen, Schrott, Altmetall, ect. ist seit dem 1. 6. 2012 nach dem Kreislaufwirtschaftsgesetz anzeigepflichtig bei der zuständigen Kreisverwaltungsbehörde. Das gewerbliche Sammeln von nicht gefährlichen Abfällen und das Sammeln von gefährlichen Abfällen ohne behördliche Erlaubnis stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und wird mit Geldbuße geahndet. Das Landratsamt Tirschenreuth warnt daher ausdrücklich davor, für diese Sammlungen Gegenstände bzw. Abfälle bereitzustellen, da eine ordnungsgemäße, schadlose Verwertung nicht sichergestellt ist. Falls dennoch Gegenstände herausgestellt werden, müssen diese bei Nichtabholung von den Besitzern wieder zurückgenommen werden. Weitere Infos am Landratsamt Tirschenreuth, Tel. 09631/880 (Herr Höcht)

Notarin Sonja Pelikan in Waldsassen beantwortet aktuelle Rechtsfragen:

Warnung vor Gewinnmitteilungen durch falsche Notare



Mit bisher unbekannter Dreistigkeit ziehen derzeit Betrüger Bürgern ihr Geld aus der Tasche: Frau Huber hat einen Anruf von einem angeblichen Notar erhalten. Sie habe 20.000,00 € gewonnen. Um die Gewinnübergabe zu regeln, wird um Rückruf gebeten. Die überraschte Gewinnerin schreibt sich die Telefonnummer auf, es ist sogar eine ortsnahe Vorwahl. Im Internet stößt sie auf eine Homepage des vermeintlichen Notars. Sie kann ihr Glück kaum fassen, greift zum Telefonhörer und ruft zurück. Was Frau Huber nicht weiß: Die Homepage wurde von Betrügern erstellt und der Notar ist frei erfunden. Ihr wird mitgeteilt, sie müsse 1.500 € Transaktionskosten auf ein Konto zur Zahlung von Gewinnsteuern überweisen, erst dann würde ihr der Gewinn übermittelt wer-

den. Frau Huber überweist das Geld, den versprochenen Gewinn erhält sie nie. Immer öfter gehen bei den Notarkammern Mitteilungen über derartige Anrufe, Faxe oder Briefe ein. Vor solchen Gewinnbenachrichtigungen kann nur in aller Deutlichkeit gewarnt werden. Die Dreistigkeit der Betrüger kennt keine Grenzen. Sie geben sich als Notar aus und versuchen schamlos, mit dem Amtscharakter des Notarberufs Seriosität vorzuspiegeln. Unlängst gab es sogar Fälle, bei denen die Namen echter Notare mit falschen Kontaktdaten angegeben wurden. Hier hilft ein Blick in die Notarankunft der Bundesnotarkammer unter www.notar.de oder ein Anruf bei der örtlichen Notarkammer. In keinem Fall sollte man eine Vorauszahlung auf einen vermeintlichen Gewinn leisten.



Fachgerechte Sanierung von Altbauten

- Fenster - Haustüren
- Rollläden - Wintergärten
- Garagentore - Markisen
- Sonnenschutzanlagen
- Rollladenkastensanierung
- Minirollläden - Raffstoren
- Insektenschutz
- Lichtschachtabdeckung

Gesteinerstraße 59 • Konnersreuth
Telefon 09632/92310-0 • 0171/8149547
www.rollo-raab.de

Garten- und Landschaftspflege
GbR Jacobey
Tel. 09633/4852

Wir führen folgende Arbeiten für Sie fachgerecht und günstig aus:

- Baumschnitt
- Baumbepflanzung
- Baumsanierung
- Gutochten
- Baumfällung - auch unter schwierigen Bedingungen
- Entsorgung von Schnittgut
- Wurzelstockfräsen
- Garten- und Landschaftspflege
- Pflege von Brachland- und Baugrundstücken
- Schädlingsbekämpfung
- Gartenabfallentsorgung



Schlechte Ausreden? Gutes Angebot!

3 Wochen testen für nur 39,-€ oder 3 Monate 50% sparen!*

*Gilt für Fitness und alle Kurse, inkl. Getränke-Flatrate. Bei einer neuen Mitgliedschaft von mind. 12 Monaten Laufzeit zum monatlichen Beitrag ab 59,90 € sind die ersten 3 Monate um 50% ermäßigt! Angebot gilt bis 15.03.2015.

Bitte vereinbaren Sie vorab Ihren persönlichen Beratungstermin unter Telefon 0 96 32 - 42 94

tom's sport lounge GESUND & FIT



25
JAHRE
1989-2014

Otto-Freundl-Str. 2 · Waldsassen · www.toms-sportlounge.de

Tanzkurs für Singles in Mitterteich

Einsteigerkurs Discofox für Singles

Kurs ist für Teilnehmer ohne oder mit wenig Vorkenntnissen geeignet.

Donnerstag, den 5. März 2015, 20.00–21.30 Uhr, 90 Minuten, 13,- € p. P.

Discofox Einsteiger für Singles & Paare

Kurs ist für Teilnehmer ohne oder mit wenig Vorkenntnissen geeignet.

Sonntag, den 15. März 2015, 14.00–16.00 Uhr, 120 Minuten, 17,- € p. P.

Discofox Aufbaukurs für Singles & Paare

Sonntag, den 15. März 2015, 17.00–19.00 Uhr, 120 Minuten, 17,- € p. P.

Übungsabend

Sonntag, den 15. März 2015, ab 19.00 Uhr.

Gemütlich mit anderen Singles und Paaren zusammen sein, sich unterhalten, tanzen und das Gelernte aus Discofox, Rumba, ChaCha, Walzer und natürlich Freestyle uvm. üben.

Eintritt: 3,-€ p. P.

Einsteigerkurs

ChaCha, Foxtrott, Walzer, Discofox

Mittwoch, den 18. März 2015, 20.00–22.00 Uhr, 120 Minuten 19,-€ p. P.

Salsa Einsteiger- Workshop

Samstag, den 28. März 2015, 18.00 - 21.00 Uhr, 1x 3 Stunden für 26,50 € p. Person

Anmeldung ist zu allen Kursen erforderlich!

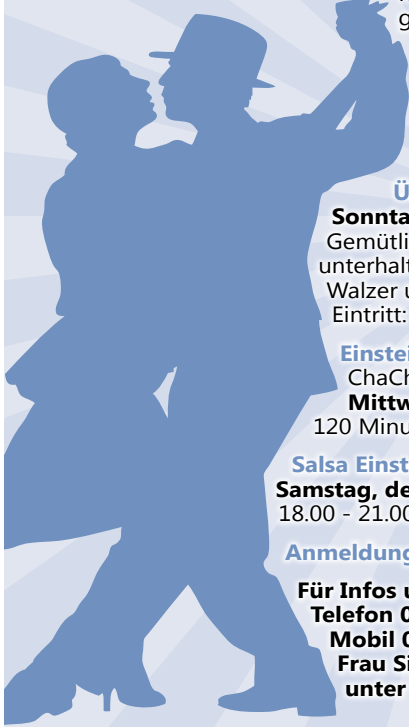
Für Infos und zur Anmeldung stehen das Tanzhexle-Team unter:

Telefon 09681/9186220

Mobil 0170/8232071

Frau Siller von der Alleinerziehenden-Gruppe

unter Telefon 09633/3351



Jahresversammlung und Kaffeekränzchen

Pechofen. (jr) Die Feuerwehr Pechofen lädt für Freitag, 6. März, zu seiner Jahresversammlung ein, in dessen Mittelpunkt die Berichte der Vorstandschaft und des Kommandanten stehen. Beginn ist um 20 Uhr in der Ausflugs-gaststätte „Petersklause“ in Großbüchlberg. Weiter werden langjährige und verdiente Mitglieder geehrt. Am Sonntag 22. März lädt die Feuerwehr zu ihrem traditionellen Kaffeekränzchen ins Feuerwehrgerätehaus nach Ober-teich ein, Beginn ist um 14 Uhr. Angeboten werden selbstgebackene Kuchen und Torten, sowie herzhaft Brotzeiten. Zur Jahresversammlung sind alle Mitglieder, zum Kaffeekränzchen alle Freunde des gepflegten Kaffee eingeladen. Die Feuerwehr freut sich auf jeweils zahlreichen Besuch.

Feines von A-Z
ACHATZ
Weinhandel

Weinhandel	Sekt und Champagner
Weinberatung	Zotter-Schokoladen
Präsente	Lindt-Schokoladen und
Spirituosen- und	Lindt-Pralinen
Likörspezialitäten	

Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstraße
95652 Waldsassen Tel. 09632/1386 Fax 09632/1081

CJS
Bürodienstleistungen GmbH

Zum 01.09.2015 suchen wir
Auszubildende (w/m) als
**Kauffrau/-mann für
Büromanagement**
(Bürokauffrau/-mann)

Hausanschrift:
Münchenreuther Str. 31
95652 Waldsassen

Telefon: (09632) 9 22 91 75
Telefax: (09632) 9 22 91 76

Email/Internet:
info@cjs-buerodienstleistungen.de
www.cjs-buerodienstleistungen.de

Jetzt machen wir es uns drinnen gemütlich



ab 49,95 €/m²

Lindura

Holzboden mit starkem Charakter

Die Kombination aus Echtholz
und innovativer Technik
für beständige Schönheit



38,95 €/m²
jetzt 36,95 €/m²

Nadura

Attraktivität, die von Dauer ist

Die Kombination hochwertiger Materialien
sorgt für extreme Abriebfestigkeit und somit
für eine lange Lebensdauer der Böden

Mit sanften Tönen und natürlichen Materialien

holzSpezi Reichel

Rodenzonreuther Straße 6
95615 Marktredwitz/Leutendorf

Tel.: 0 92 31 / 7 12 48

Fax: 0 92 31 / 7 24 80

www.holzSpezi-Reichel.de

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 8.00 - 18.00 Uhr

Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

Wir bieten zu allen
Produkten fachgerechten,
zuverlässigen Service mit
individuellen Lösungen!

- Parkett • Laminat
- Kork • Linoleum
- Profilholz • Paneele
- Holz im Garten
- Terrassenbeläge
- Gartenhäuser
- Sichtschutz
- Spielgeräte
- Gartenmöbel • Türen
- Farben • Werkzeuge

Keine Abbiegespur in die Martin-Zehendner-Straße

Signalanlage wird erneuert – Aus dem Bauausschuss

Mitterteich. (jr) Die Signalanlage an der Färberbrücke soll demnächst erneuert werden. In diesem Zusammenhang war eine Linksabbiegespur von der Vorstadt aus in die Martin-Zehendnerstraße angedacht worden. Darauf wird jetzt verzichtet. Der Bauausschuss beschloss in seiner jüngsten Sitzung am Montag, die bisherigen Fahrspuren in die Wiesauer und Marktredwitzer Straße beizubehalten. Eine mögliche Abbiegespur in die Martin-Zehendnerstraße hätte neu errichtet werden müssen, so dass für den Verkehr in die Wiesauer und Marktredwitzer Straße nur eine Spur übrig geblie-



Auch künftig wird es kein Linksabbiegen von der Vorstadt aus in die Martin-Zehendner-Straße geben. Vielmehr sollen die bisher bereits bewährten Spuren geradeaus in Richtung Wiesauer Straße und rechts in Richtung Marktredwitzer Straße beibehalten werden. Erneuert wird dagegen die Signalanlage. 95 Prozent des Verkehrs fließen geradeaus, oder rechts, hieß es dazu im Bauausschuss. (jr) Bild: jr

Starkbierfest im Mehrgenerationenhaus

Mitterteich. (jr) Die Arbeiterwohlfahrt lädt für Samstag 14. März zu einem Starkbierfest ins Mehrgenerationenhaus ein, Beginn ist um 19 Uhr, Einlass ab 18.30 Uhr. Zur Unterhaltung spielt Alleinunterhalter Manuel Rahm aus. Zum Ausschank kommt der „Süffikus“ der Brauerei Hösl. Der Eintritt beträgt fünf Euro. Kartenvorverkauf und Anmeldung im Mehrgenerationenhaus, Tel. 09633/918623.

ben wäre. Der Bauausschuss befürchtete einen starken Rückstau bis in die Innenstadt hinein.

Den Räten war klar, dass rund 95 Prozent der Fahrzeuge in die Wiesau und Marktredwitzer Straße fahren. Sollte dann doch einmal ein Lastwagen in die Martin-Zehendnerstraße abbiegen wollen, könnte es

dort aufgrund der beengten Platzsituation, zu Problemen kommen.

Erhalten bleibt dagegen von der Wiesauer Straße aus die Abbiegemöglichkeit in die Martin-Zehendner-Straße, wie bisher auch. Bürgermeister Roland Grillmeier machte deutlich, es bleibt alles wie bisher, lediglich die Signal-

anlage soll erneuert werden. Keine Einwände hatte der Bauausschuss gegen die Verlängerung der Baugenehmigung der GRB-Sammelstelle Bayern, für den Neubau einer Vorbereitungshalle. Die Verlängerung gilt jetzt für zwei weitere Jahre. Weiter wurden vier private Bauanträge gebilligt.



Schöner
lesen

St. Peter
Buchhandlung
Lebenshilfe Tirschenreuth

St.-Peter-Straße 38 Tel. 0 96 31 / 72 00
95643 Tirschenreuth Fax 0 96 31 / 720 222
www.st-peter-buchhandlung.de

NEU bei uns Atama C Touch Zirkelgeräte

Aktiv in den Frühling!

Kraft + Ausdauertraining zur Stabilisierung ihres Gesundheitszustandes

Am 13.03.15 beginnt um 18 Uhr das 12malige, betreute Training in der Gruppe mit einem ausgebildeten Physiotherapeuten.

Diese Geräte sind besonders gelenkschonend mit weichen Übergängen, die Gefahr der Überlastung ist so gut wie ausgeschlossen und sie sind einfach zu bedienen.

Für den kleinen Zirkel sind auch 10er Karten erhältlich.

Praxis für Physiotherapie
Beatrix Scharnagl

Sind Sie neugierig geworden?
Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!

Basilikaplatz 1 • 95652 Waldsassen • Fon: 09632/916161





ZEISS

FRÜHJAHRSAKTION!



Gutschein 50 Euro*

**Beim Kauf einer neuen
EINSTÄRKEN-Brille.**



Gutschein 100 Euro*

**Beim Kauf einer neuen
GLEITSICHT-Brille.**



CARL ZEISS VISION

* Nur gültig beim Kauf einer neuen Brille mit Brillenfassung und Gläsern von ZEISS.
Gilt nicht für unser 1,- € Sortiment. Keine weiteren Rabatte möglich.
Nur solange Vorrat reicht. **Gültig bis 31. März 2015.**
Kostenloser Sehtest inklusive.

Layout: R&C Grafik-Design - www.rc-design-bayreuth.de



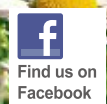
WOLFSEGGER

Schärfe. Brillanz. Zeit.

Prinz-Ludwig-Str. 27 - 95652 Waldsassen - Tel. 0 96 32/7 77 - Fax 47 77

wolfsegger@t-online.de - www.wolfsegger.net

Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr / Sa. 9 - 12.30 Uhr



Basar „Rund ums Kind“

Mitterteich. (jr) Die Eltern-Kind-Gruppen Mitterteich laden für Samstag, 21. März von 13 bis 15 Uhr, zu einem Basar „Rund ums Kind“ in die Mittelschule Mitterteich ein. Angeboten und gesucht werden Sommerbekleidung (alle Größen), Umstandskleidung, Babyausstattung (Kinderwagen, Autositze usw.) und Spielsachen. Warenannahme ist Freitag, 20. März von 16 bis 18 Uhr. Weitere Infos und Nummernvergabe unter Tel. 09633/4225, sowie Tel. 09231/660615. Am Samstag, 21. März, können die übrig gebliebenen Sachen in der Zeit zwischen 18 und 18.30 Uhr wieder abgeholt werden.

Der Seniorenbeirat bietet an

Wieder ein Vielzahl von Veranstaltungen geplant

Mitterteich. (jr) Der Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich bietet wieder eine Vielzahl an Veranstaltungen in den kommenden Wochen an.

So gibt es am Mittwoch, 4. März eine Fahrt in Sibyllenbad. Ab Dienstag, 17. März gibt es wieder jeden dritten Dienstag im Monat von 15 bis 16 Uhr eine Seniorensprechstunde im Mehrgenerationenhaus. Am Sonntag, 12. April, ist um 19.30 Uhr ein Besuch der „Irischen Music- und Steppdance- Show“ vorgesehen. Es ist ein wahrhaft irischer Abend mit Tanz, Gesang und viel Musik. Gespielt wird live von Musikern auf den irischen

Instrumenten: der Uilleánn Pipe, der tiefen Flöte und der irischen Fidel. Schwindelerregende Tänze und klackende Steppdance- Geräusche ziehen die Besucher in ihren Bann. Unkostenbeitrag 25 €. Anmeldung ab sofort bei Frau Rüth (Stadtverwaltung, Tel. 89110). Weitere Informationen wie üblich durch den Seniorenbeauftragten.

Am Donnerstag, 21. Mai: Besuch des Musicals „Anatevka“. In dem Musical geht es um ein jüdisches Dorf in der Ukraine um 1900. Die Einwohner machen sich Sorgen wegen der zunehmenden Pogrome und den Zerfall der Tradition. Eine wichtige Rolle spielen der Milchmann Tevje und seine Töchter. Das Stück

hat ein trauriges Ende, denn die Bewohner werden vertrieben und gehen in eine ungewisse Zukunft zwischen den USA und Warschau. Unkostenbeitrag 25 €. Anmeldung ab sofort auch wieder bei Frau Rüth.

Eine weitere Vorankündigung: Am Freitag, den 19. Juni, ist der Besuch des Theaterstücks „Der zerbrochene Krug“ von Heinrich von Kleist vorgesehen. Der Amtsrichter Adam muss einen Fall verhandeln, in dem er selbst als Haupttäter verwickelt ist. Auf alle mögliche Weise versucht er sich herauszuwinden. Ein wirklich kultiges Theatervergnügen. Nähere Infos erfolgen rechtzeitig.

Wir machen, dass es fährt!

JOSEF STRUNZ KFZ

GmbH



Unser Service für Sie!

- Neu- u. Gebrauchtwagenhandel
- Ca. 40 Gebrauchtfahrzeuge ständig auf Lager
- Wunschbestellungen für Halb- u. Jahreswagen
- Finanzierung bis zu 84 Monaten möglich
- Kundendienst u. Reparaturen zu günstigen Preisen

Freie Werkstatt für Reparaturen fast aller Fahrzeuge!

- Klimageservice
- Ölwechsel mit Markenölen - Fahrzeugaufbereitung
- TÜV/AU bei uns täglich
- Gebrauchtteile für Opel-Fahrzeuge - Reifen + Felgen
- Unfallreparaturen und Richtbankarbeiten
- Fahrzeugvermessung

Unsere Top-Gebrauchtfahrzeuge im Monat März 2015

2 x Meriva B	4 x Meriva A	2 x Astra H 1.6	20 x Motoren
1 x Mokka	1 x Zafira A	5 x Corsa D B + D	1.0 I - 24 V
1 x Adam	1 x Toyota Aygo	2 x Astra H Caravan	5 x Unfallfahrzeuge
1 x Zafira Tourer	5 x Astra J B + D		

Suchen Sie einen starken Partner, der Ihr Opel-Fahrzeug repariert, dann sind Sie bei der Fa. J. Strunz GmbH genau richtig!

Unser Team ist für Sie da: Montag bis Freitag, 8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr • Samstag, 8.00-12.00 Uhr - Verkauf bis 17.00 Uhr

SIMPLY CLEVER
Auto Brucker

ŠKODA



Der neue

Škoda Fabia III



Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 6,1-3,9;
außerorts: 4,2-3,1; kombiniert: 4,8-3,4; CO₂-Emission, kombiniert: 110-88 g/km (gemäß VO (EG)
Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-A+

**AB
SOFORT
BEI UNS!**

Auto Brucker

Marktredwitz

Wölsauer Str. 6
Tel. 09231 - 7027170
Fax 09231 - 70271799

Tirschenreuth

Äußere Regensburger Str. 42
Tel. 09631 - 70520
Fax 09631 - 705270

Brand / Opf.

Nageler Str. 4
Tel. 09236 - 1287
Fax 09236 - 6143

info@auto-brucker.de
www.auto-brucker.de